

성명

COVID-19 에관한 검사증명 Certificate of Testing for COVID-19

		교부일		
		Date of issue		
	여권번호			
,	Passport No.		,	

Name		, Passport No.			,
국적		생년월일		성별	
Nationality	,	Date of Birth	,	Sex	

상기자의 COVID-19에 관한 검사를 한 결과, 그 결과는 아래와 같습니다. 따라서 이 증명을 교부합니다.

This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

검체채취	검사법	검사결과	①결과 판정일	비고
Sample	Testing Method for COVID-19	Result	Test Result Date	Remarks
(Check one of the boxes	(Check one of the boxes below)		②검체채취 일자 및	
below)			시간	
			Specimen Collection	
			Date and Time	
□비인두도말물	□핵산증폭검사 (RT-PCR 법)	□음성	1	
Nasopharyngeal Swab	Nucleic acid amplification test (RT-PCR)	Negative	Data(unu (mm (dd)	
			Date(yyyy /mm /dd)	
	□핵산증폭검사 (LAMP법)		/ /	
□타액 Saliva	Nucleic acid amplification test (LAMP)	고야서	2	
	□핵산증폭검사 (TMA 법)	□양성 Positive	-	
□비인두도말물 과	Nucleic acid amplification test (TMA)	→입국불가	Date(yyyy /mm /dd)	
		No entry	/ /	
Nasopharyngeal and	□핵산증폭검사 (TRC 법)	into Japan	Time AM/PM :	
oropharyngeal swabs	Nucleic acid amplification test (TRC)	into supuri		
	()			
	□핵산증폭검사 (Smart Amp 법)			
	Nucleic acid amplification test (Smart			
	Amp)			
	□핵산증폭검사 (NEAR 법)			
	Nucleic acid amplification test (NEAR)			
	□차세대 염기서열 분석법 (NGS 법)			
	Next generation sequence			
	「 하이저랴거 씨*			
	☐ 항원정량검사*			
	Quantitative antigen test [*] (CLEIA/ECLEIA)			

* 항원정성검사가 아님.

Not a qualitative antigen test.

의료기관명
Name of Medical institution
주소
Address of the institution
의사 서명
Signature by doctor

직인 An imprint of a seal



COVID-19 에관한 검사증명

Certificate of Testing for COVID-19

교부일	
Date of issue	

성명		여권번호			
Name		, Passport No.		,	
국적		생년월일		성별	
Nationality	,	Date of Birth	,	Sex	

상기자의 COVID-19에 관한 검사를 한 결과, 그 결과는 아래와 같습니다. 따라서 이 증명을 교부합니다.

This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

검체채취 Sample (Check one of the boxes below)	검사법 Testing Method for COVID-19 (Check one of the boxes below)	검사결과 Result	①결과 판정일 Test Result Date ②검체채취 일자 및 시간 Specimen Collection Date and Time	비고 Remarks
☑비인두도말물 Nasopharyngeal Swab	□핵산증폭검사 (RT-PCR 법) Nucleic acid amplification test (RT-PCR)	✔ 음성 Negative	① Date(yyyy /mm /dd)	
□타액 Saliva	✔핵산증폭검사(LAMP 법) Nucleic acid amplification test (LAMP)	□양성	<u>2021/ 4/ 2</u> ②	
□비인두도말물 과 구인두도말물의 혼합	□핵산증폭검사 (TMA 법) Nucleic acid amplification test (TMA)	□ o o Positive →입국불가 No entry	Date(yyyy /mm /dd) <u>2021/ 4/ 1</u>	
Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	□핵산증폭검사 (TRC 법) Nucleic acid amplification test (TRC)	into Japan	Time AM(PM)2:30	
	□핵산증폭검사 (Smart Amp 법) Nucleic acid amplification test (Smart Amp)			
	□핵산증폭검사 (NEAR 법) Nucleic acid amplification test (NEAR)			
	□차세대 염기서열 분석법 (NGS 법) Next generation sequence			
	□항원정량검사* Quantitative antigen test [*] (CLEIA/ECLEIA)			

* 항원정성검사가 아님. Not a qualitative antigen test.

의료기관명	
Name of Medical institution	
주소	직인
Address of the institution	An imprint
의사 서명	of a seal
Signature by doctor	